

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ОРГАН ПО МОРСКОМУ ДНУ

Совет



Dist.
GENERAL

ISBA/4/C/11
25 August 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Возобновленная четвертая сессия
Кингстон, 17-28 августа 1998 года

РЕШЕНИЕ СОВЕТА В ОТНОШЕНИИ БЮДЖЕТА МЕЖДУНАРОДНОГО ОРГАНА ПО МОРСКОМУ ДНУ НА 1999 ГОД

Совет Международного органа по морскому дну,

принимая во внимание рекомендации Финансового комитета,

1. рекомендует Ассамблее утвердить пересмотренный бюджет Органа на 1999 год¹ в размере 5 011 700 долл. США;
2. рекомендует также Ассамблее разрешить Генеральному секретарю установить окончательную шкалу взносов на 1999 год после 16 ноября 1998 года на основе шкалы, используемой для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1998 год, с учетом приложения к настоящему документу и в соответствии с рекомендациями, содержащимися в пунктах 5 и 6 доклада Финансового комитета²;
3. рекомендует также Ассамблее, чтобы размер согласованного взноса Европейского сообщества в административный бюджет Органа на 1999 год составил 80 000 долл. США;
4. рекомендует также Ассамблее, с учетом сложившейся исключительной бюджетной ситуации, провести в качестве практической меры в 1999 году одну трехнедельную сессию Органа;
5. рекомендует далее Ассамблее принять следующий проект резолюции:

"Ассамблея Международного органа по морскому дну

¹ ISBA/4/A/10/Add.1-ISBA/4/C/6/Add.1.

² ISBA/4/A/13/Rev.1-ISBA/4/C/10/Rev.1.

1. утверждает пересмотренный бюджет Органа на 1999 год¹ в размере 5 011 700 долл. США;
2. уполномочивает Генерального секретаря установить окончательную шкалу взносов на 1999 год после 16 ноября 1998 года на основе шкалы, используемой для регулярного бюджета Организации Объединенных Наций на 1998 год, и в соответствии с рекомендациями, содержащимися в пунктах 5 и 6 доклада Финансового комитета²;
3. постановляет, что размер согласованного взноса Европейского сообщества в административный бюджет Органа на 1999 год составит 80 000 долл. США;
4. постановляет также, что ставка начисляемых взносов и размеры взносов в общий административный фонд и в Фонд оборотных средств Бенина, Экваториальной Гвинеи, Португалии и Суринама, ставших членами Ассамблеи соответственно в 1997 и 1998 годах, будут такими, как рекомендовано в пункте 8 доклада Финансового комитета;
5. постановляет далее уполномочить Генерального секретаря производить перераспределение средств между разделами ассигнований на 1999 год до 30 процентов суммы по каждому разделу;
6. ссылается на пункт 2 своей резолюции ISBA/3/A/9 относительно Фонда оборотных средств и постановляет, что, если размер Фонда оборотных средств окажется недостаточным для компенсации дефицита наличности, Генеральный секретарь уполномочивается использовать в 1999 году имеющиеся в его распоряжении средства в объеме до 20 процентов утвержденного бюджета на 1999 год, при условии, что такие заимствованные суммы будут возмещены сразу же, как только будут получены взносы или авансы;
7. постановляет также, что авансы и взносы должны считаться подлежащими уплате и вноситься в полном объеме в течение 30 дней после получения уведомления Генерального секретаря с просьбой произвести платеж или с 1 января 1999 года, в зависимости от того, какая дата наступает позднее;
8. постановляет просить Генерального секретаря обеспечить назначение внешнего ревизора Организации Объединенных Наций для проверки финансов Органа за 1998 год;
9. постановляет также просить Генерального секретаря разработать предложение в отношении назначения ревизора для рассмотрения Финансовым комитетом в 1999 году, включая назначение правительственных ревизоров или частной аудиторской фирмы – в каждом случае на наиболее эффективной с точки зрения расходов основе".

Приложение

ЧАСТЬ 1

ИНДИКАТИВНАЯ ДОЛЯ ВСЕХ ЧЛЕНОВ ОРГАНА, ОСНОВАННАЯ НА РЕГУЛЯРНОМ БЮДЖЕТЕ
 ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ НА 1998 ГОД, С НИЖНИМ ПРЕДЕЛОМ, УСТАНОВЛЕННЫМ
 НА УРОВНЕ 0,01 ПРОЦЕНТА, И ВЕРХНИМ ПРЕДЕЛОМ НА УРОВНЕ 25 ПРОЦЕНТОВ ПРИ ОБЩЕМ

РАЗМЕРЕ ВЗНОСОВ 5 011 700 ДОЛЛ. США^a

Страна	Шкала начисленных взносов Организации Объединенных Наций (в процентах)	Скорректированная для Органа шкала взносов (в процентах)	В долл. США
Алжир	0,116	0,1188760	5 863
Ангола	0,010	0,0100000	493
Антигуа и Барбуда	0,010	0,0100000	493
Аргентина	0,768	0,7870410	38 814
Австралия	1,471	1,5074704	74 344
Австрия	0,935	0,9581814	47 255
Багамские Острова	0,015	0,0153719	758
Бахрейн	0,018	0,0184463	910
В Бангладеш	0,010	0,0100000	493
Барбадос	0,010	0,0100000	493
В Беларусь	0,164	0,1680660	8 289
В Бельгия	1,096	1,1231731	55 392
Белиз	0,010	0,0100000	493
Бенин	0,010	0,0100000	493
Боливия	0,010	0,0100000	493
Босния и Герцеговина	0,010	0,0100000	493
Ботсвана	0,010	0,0100000	493
Бразилия	1,514	1,5515365	76 517
Бруней-Даруссалам	0,020	0,0204959	1 011
Болгария	0,045	0,0461157	2 274
Камерун	0,014	0,0143471	708
В Канада	3,825	2,8950400	142 775
Кабо-Верде	0,010	0,0100000	493
Чили	0,113	0,1158016	5 711
Китай	0,901	0,9233384	45 536
Коморские Острова	0,010	0,0100000	493
Острова Кука	0,010 ^b	0,0100000	493
Коста-Рика	0,017	0,0174215	859
Кот-д'Ивуар	0,012	0,0122975	606
Хорватия	0,056	0,0573884	2 830
Куба	0,039	0,0399669	1 971

/...

Страна	Шкала начисленных взносов Организации Объединенных Наций (в процентах)	Скорректированная для Органа шкала взносов (в процентах)	В долл. США
Кипр	0,034	0,0348430	1 718
Чешская Республика	0,169	0,1731900	8 541
Демократическая Республика Конго	0,010	0,0100000	493
Джибути	0,010	0,0100000	493
Доминика	0,010	0,0100000	493
Египет	0,069	0,0707107	3 407
Экваториальная Гвинея	0,010	0,0100000	493
Фиджи	0,010	0,0100000	493
Финляндия	0,538	0,5513386	27 190
Франция	6,494	6,6550053	328 205
Габон	0,018	0,0184463	910
Гамбия	0,010	0,0100000	493
Грузия	0,058	0,0594380	2 931
Германия	9,630	9,8687559	486 697
Гана	0,010	0,0100000	493
Греция	0,368	0,3771238	18 599
Гренада	0,010	0,0100000	493
Гватемала	0,019	0,0194711	960
Гвинея	0,010	0,0100000	493
Гвинея-Бисау	0,010	0,0100000	493
Гайана	0,010	0,0100000	493
Гаити	0,010	0,0100000	493
Гондурас	0,010	0,0100000	493
Исландия	0,032	0,0327934	1 617
Индия	0,305	0,3125618	15 415
Индонезия	0,173	0,1772892	8 743
Ирак	0,087	0,0891570	4 397
Ирландия	0,223	0,2285288	11 270
Италия	5,394	5,5277331	272 611
Ямайка	0,010	0,0100000	493
Япония	17,981	18,4268017	908 755
Иордания	0,010	0,0100000	493
Кения	0,010	0,0100000	493
Кувейт	0,154	0,1578181	7 783
Лаосская Народно-Демокра- тическая Республика	0,010	0,0100000	493
Ливан	0,016	0,0163967	809
Малайзия	0,168	0,1721652	8 491
Мали	0,010	0,0100000	493
Мальта	0,014	0,0143471	708
Маршалловы Острова	0,010	0,0100000	493
Мавритания	0,010	0,0100000	493

Страна	Шкала начисленных взносов Организации Объединенных Наций (в процентах)	Скорректированная для Органа шкала взносов (в процентах)	В долл. США
Маврикий	0,010	0,0100000	493
Мексика	0,941	0,9643301	47 558
Микронезия (Федеративные Штаты)	0,010	0,0100000	493
Монако	0,010	0,0100000	493
Монголия	0,010	0,0100000	493
Мозамбик	0,010	0,0100000	493
Мьянма	0,010	0,0100000	493
Намибия	0,010	0,0100000	493
Науру	0,010	0,0100000	493
В Непал	0,010	0,0100000	493
Нидерланды	1,619	1,6591398	81 824
Новая Зеландия	0,221	0,2264792	11 169
Нигерия	0,070	0,0717355	3 538
Норвегия	0,605	0,6199997	10 577
Оман	0,050	0,0512396	2 527
Пакистан	0,060	0,0614876	3 032
Палау	0,010	0,0100000	493
Панама	0,016	0,0163967	809
Папуа-Новая Гвинея	0,010	0,0100000	493
Парагвай	0,014	0,0143471	708
Филиппины	0,077	0,0789091	3 892
В Польша	0,251	0,2572230	12 685
Португалия	0,368	0,3771238	18 599
В Катар	0,033	0,0338182	1 668
Республика Корея	0,955	0,9786773	48 265
Румыния	0,102	0,1045289	5 155
Российская Федерация	2,873	2,9442301	145 201
Сент-Китс и Невис	0,010	0,0100000	493
Сент-Люсия	0,010	0,0100000	493
Сент-Винсент и Гренадины	0,010	0,0100000	493
Самоа	0,010	0,0100000	493
Сан-Томе и Принсипи	0,010	0,0100000	493
Саудовская Аравия	0,594	0,6087270	30 021
Сенегал	0,010	0,0100000	493
Сейшельские Острова	0,010	0,0100000	493
Сьерра-Леоне	0,010	0,0100000	493
Сингапур	0,167	0,1711404	5 440
Словакия	0,053	0,0543140	2 679
Словения	0,060	0,0614876	3 032
Соломоновы Острова	0,010	0,0100000	493
Сомали	0,010	0,0100000	493

Страна	Шкала начисленных взносов Организации Объединенных Наций (в процентах)	Скорректированная для Органа шкала взносов (в процентах)	В долл. США
Южная Африка	0,365	0,3740494	18 447
Испания	2,571	2,6347426	129 938
Шри-Ланка	0,013	0,0133223	657
Судан	0,010	0,0100000	493
Суринам	0,010	0,0100000	493
Швеция	1,099	1,1262474	55 543
В Швейцария	1,215	1,2451234	61 406
Бывшая югославская Республика Македония	0,010	0,0100000	493
Того	0,010	0,0100000	493
Тонга	0,010	0,0100000	493
Тринидад и Тобаго	0,018	0,0184463	910
Тунис	0,028	0,0286942	1 415
Уганда	0,010	0,0100000	493
В Украина	0,678	0,6948096	34 266
В Объединенные Арабские Эмираты	0,177	0,1813883	8 946
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	5,076	5,2018489	256 540
Объединенная Республика Танзания	0,010	0,0100000	493
В Соединенные Штаты Америки	25,000	25,0000000	1 232 925
Уругвай	0,049	0,0502149	2 476
Вьетнам	0,010	0,0100000	493
Йемен	0,010	0,0100000	493
Югославия	0,060	0,0614876	1 032
Замбия	0,010	0,0100000	493
Зимбабве	0,010	0,0100000	493
	98,201	100,0000000	4 931 700
Европейское сообщество			80 000 ^c
			5 011 700

В – временный член

^a Ставка начисленных взносов на 1998–1999 годы содержится в документе А/52/745 от 31 декабря 1997 года.

^b Ставка, рекомендованная Советом.

^c Взнос, определенный Ассамблеей. Эта сумма будет скорректирована с учетом эволюции административного бюджета и соответствующих средств.

ЧАСТЬ 2

ИНДИКАТИВНАЯ ДОЛЯ ВСЕХ ЧЛЕНОВ ОРГАНА, ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ
 ВРЕМЕННЫХ,
 ОСНОВАННАЯ НА РЕГУЛЯРНОМ БЮДЖЕТЕ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
 НАЦИЙ
 НА 1998 ГОД, С НИЖНИМ ПРЕДЕЛОМ, УСТАНОВЛЕННЫМ НА УРОВНЕ
 0,01 ПРОЦЕНТА,
 И ВЕРХНИМ ПРЕДЕЛОМ НА УРОВНЕ 25 ПРОЦЕНТОВ ПРИ ОБЩЕМ РАЗМЕРЕ
 ВЗНОСОВ 5 011 700 ДОЛЛ. США^a

Страна	Шкала начисленных взносов Организации Объединенных Наций (в процентах)	Скорректированная для Органа шкала взносов (в процентах)	В долл. США
Алжир	0,116	0,1792252	8 839
Ангола	0,010	0,0100000	493
Антигуа и Барбуда	0,010	0,0100000	453
Аргентина	0,768	1,1865544	58 519
Австралия	1,471	2,2727608	112 086
Австрия	0,915	1,4446169	71 244
Багамские Острова	0,015	0,0231757	1 143
Бахрейн	0,018	0,0278108	1 372
Барбадос	0,010	0,0100000	493
Белиз	0,010	0,0100000	493
Бенин	0,010	0,0100000	493
Боливия	0,010	0,0100000	493
Босния и Герцеговина	0,010	0,0100000	453
Ботсвана	0,010	0,0100000	493
Бразилия	1,514	2,3391978	115 362
Бруней-Даруссалам	0,020	0,0309009	1 524
Болгария	0,045	0,0695270	3 429
Камерун	0,014	0,0216306	1 067
Кабо-Верде	0,010	0,0100000	493
Чили	0,113	0,1745901	8 610
Китай	0,901	1,3920853	68 653
Коморские Острова	0,010	0,0100000	493
Острова Кука	0,010 ^b	0,0100000	493
Коста-Рика	0,017	0,0262658	1 295
Кот-д'Ивуар	0,012	0,0185405	914
Хорватия	0,056	0,0865225	4 267
Куба	0,039	0,0602567	2 972
Кипр	0,034	0,0525315	2 591
Чешская Республика	0,169	0,2611126	12 877
Демократическая Республика Конго	0,010	0,0100000	493
Джибути	0,010	0,0100000	493
Доминика	0,010	0,0100000	493
Египет	0,069	0,1066081	5 258
Экваториальная Гвинея	0,010	0,0100000	493
Фиджи	0,010	0,0100000	493

Страна	Шкала начисленных взносов Организации Объединенных Наций (в процентах)	Скорректированная для Органа шкала взносов (в процентах)	В долл. США
Финляндия	0,538	0,8312341	40 994
Франция	6,494	10,0335207	494 823
Габон	0,018	0,0278108	1 372
Гамбия	0,010	0,0100000	493
Грузия	0,058	0,0896126	4 419
Германия	9,630	14,8787611	733 777
Гана	0,010	0,0100000	493
Греция	0,368	0,5685765	28 040
Гренада	0,010	0,0100000	493
Гватемала	0,019	0,0293559	1 448
Гвинея	0,010	0,0100000	493
Гвинея-Бисау	0,010	0,0100000	493
Гайана	0,010	0,0100000	493
Гаити	0,010	0,0100000	493
Гондурас	0,010	0,0100000	493
Исландия	0,032	0,0494414	2 438
Индия	0,305	0,4712387	23 240
Индонезия	0,173	0,2672927	13 182
Ирак	0,087	0,1344189	6 629
Ирландия	0,223	0,3445450	16 992
Италия	5,394	8,3339715	411 006
Ямайка	0,010	0,0100000	493
Япония	17,981	25,0000000	1 232 925
Иордания	0,010	0,0100000	493
Кения	0,010	0,0100000	493
Кувейт	0,154	0,2379365	11 734
Лаосская Народно-Демократическая Республика	0,010	0,0100000	493
Ливан	0,016	0,0247207	1 219
Малайзия	0,168	0,2595675	12 801
Мали	0,010	0,0100000	493
Мальта	0,014	0,0216306	1 067
Маршалловы Острова	0,010	0,0100000	493
Мавритания	0,010	0,0100000	493
Маврикий	0,010	0,0100000	493
Мексика	0,941	1,4538871	71 701
Микронезия (Федеративные Штаты)	0,010	0,0100000	493
Монако	0,010	0,0100000	493
Монголия	0,010	0,0100000	493
Мозамбик	0,010	0,0100000	493
Мьянма	0,010	0,0100000	493
Намбия	0,010	0,0100000	493
Науру	0,010	0,0100000	493
Нидерланды	1,619	2,5014275	123 363
Новая Зеландия	0,221	0,3414549	16 840
Нигерия	0,070	0,1081532	5 334

Страна	Шкала начисленных взносов Организации Объединенных Наций (в процентах)	Скорректированная для Органа шкала взносов (в процентах)	В долл. США
Норвегия	0,605	0,9347521	46 099
Оман	0,050	0,0772522	3 810
Пакистан	0,060	0,0927027	4 572
Палау	0,010	0,0100000	493
Панама	0,016	0,0247207	1 219
Папуа-Новая Гвинея	0,010	0,0100000	493
Парагвай	0,014	0,0216306	1 067
Филиппины	0,077	0,1189684	5 867
Португалия	0,368	0,5685765	28 040
Республика Корея	0,965	1,4755177	72 768
Румыния	0,102	0,1575946	7 772
Российская Федерация	2,873	4,4389136	218 914
Сент-Китс и Невис	0,010	0,0100000	493
Сент-Люсия	0,010	0,0100000	493
Сент-Винсент и Гренадины	0,010	0,0100000	493
Самоа	0,010	0,0100000	493
Сан-Томе и Принсипи	0,010	0,0100000	493
Саудовская Аравия	0,594	0,9177566	45 261
Сенегал	0,010	0,0100000	493
Сейшельские Острова	0,010	0,0100000	493
Сьерра-Леоне	0,010	0,0100000	493
Сингапур	0,167	0,2580225	12 725
Словакия	0,053	0,0818874	4 038
Словения	0,060	0,0927027	4 572
Соломоновы Острова	0,010	0,0100000	493
Сомали	0,010	0,0100000	493
Южная Африка	0,365	0,5639413	27 812
Испания	2,571	3,9723101	195 902
Шри-Ланка	0,013	0,0200856	991
Судан	0,010	0,0100000	493
Суринам	0,010	0,0100000	493
Швеция	1,099	1,6980042	83 740
Бывшая югославская Республика Македония	0,010	0,0100000	493
Того	0,010	0,0100000	493
Тонга	0,010	0,0100000	493
Тринидад и Тобаго	0,018	0,0278108	1 372
Тунис	0,028	0,0432613	2 134
Уганда	0,010	0,0100000	493
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	5,076	7,8426472	386 776
Объединенная Республика Танзания	0,010	0,0100000	493
Уругвай	0,049	0,0757072	3 734
Вьетнам	0,010	0,0100000	493
Йемен	0,010	0,0100000	493

Страна	Шкала начисленных взносов Организации Объединенных Наций (в процентах)	Скорректированная для Органа шкала взносов (в процентах)	В долл. США
Югославия	0,060	0,0927027	4 572
Замбия	0,010	0,0100000	493
Зимбабве	0,010	0,0100000	493
	66,742	1,0000000	4 931 700
<u>Международные организации в соответствии с приложением IX</u>			
Европейское сообщество			80 000 ^c
			<u>5 011 700</u>

^a Ставка начисленных взносов на 1998–1999 годы содержится в документе A/52/745 от 31 декабря 1997 года.

^b Ставка, рекомендованная Советом.

^c Взнос, определенный Ассамблеей. Эта сумма будет скорректирована с учетом эволюции административного бюджета и соответствующих средств.
